

УДК 316.7 (450+531)

Функции и статус русского языка в Республике Татарстан**Лучшева Л.В.**

Кандидат социологических наук, доцент кафедры социальной и политической конфликтологии Казанского национального исследовательского технологического университета

В статье освещается проблема развития и функционирования государственного русского языка в Республике Татарстан. Анализируются проблемы его развития, функций и статуса в сравнении со вторым государственным языком РТ.

Ключевые слова: государственный язык, родной язык, неродной язык, роль русского языка в этнотитульных республиках, этнолингвистический конфликт.

Язык народа – это в определенном смысле генерирующий признак национальной культуры. Без него невозможно представить духовную жизнь этноса, его творческий потенциал, его менталитет, его особенные черты и его специфику. Поэтому одной из актуальнейших проблем развития любого народа является проблема сохранения и развития родного языка, которая определяется условиями его существования, социальными функциями и статусом. Помимо того, что русский язык на протяжении всей истории российского государства являлся государственным языком, он выполнял еще целый ряд важных функций, которые могли расширяться или сужаться, приобретать определенную региональную специфику.

На существование и развитие русского языка в Республике Татарстан сегодня влияет целый ряд факторов:

Во-первых, как Российская Федерация, так и Республика Татарстан, от советского общества по наследству получили сформированную русскоязычную общность, которая значительно превышает собственно русский этнос. По данным Г.И. Макаровой, Л.В. Сагитовой и других исследователей проблемы, для более 20 % этнических татар РТ русский язык является родным, сюда можно прибавить этнически смешанные семьи. В целом, с учетом 40 % русского населения, русский язык является родным более чем для половины населения республики [1, с. 132-133].

Во-вторых, будучи общегосударственным, русский язык на протяжении всей истории многонационального государства выполнял функцию проводника в мировую культуру и науку, выступал и выступает частью интеллектуального потенциала всех народов, живущих в России.

В-третьих, длительное взаимодействие двух языков – русского и татарского привело к заимствованию, как отдельных слов, так и целых выражений. В русском языке выходцев из Татарстана прижились не только отдельные слова, но и интонации [2, с. 58]. Русский язык долгое время восполнял функционально-структурный дефицит татарского языка [3, с. 201].

После распада Советского Союза роль и значение русского языка фактически были занижены не только в бывших союзных республиках, ставших самостоятельными государствами, но и в ряде субъектов Российской Федерации, где государственный статус русского языка был потеснен языками титульных народов. В этой непростой ситуации наблюдались и категорические перегибы, например, в начале 1990-х гг. Чеченская Республика провозгласила государственным языком только чеченский, а Якутия-Саха государственным языком помимо русского и якутского объявила еще и английский язык.

В Республике Татарстан обсуждение русскоязычной общественностью проблем, связанных с развитием двух государственных языков – русского и татарского, вылилось в требования, адресованные властной элите, необходимости разработки законо-

дательных мер. В июле 1992 г. Государственным Советом РТ принят Закон от 8.07.1992 г. № 1560-ХІІ «О языках народов Республики Татарстан», провозглашающий равноправие статусов русского и татарского языков, гарантии их государственной защиты (социальной, экономической, юридической), определивший сферы их употребления. Но, как оказалось впоследствии, региональная культурная политика в большей степени ориентировалась на развитие татарского языка.

С 1989/90 учебного года изучение татарского языка было введено во всех ПТУ и техникумах, а с 1991/92 учебного года преподавание татарского языка вводится для всех учащихся русскоязычных школ независимо от национальности и желания учащихся, также были открыты новые типы татарских учебных заведений – лицеи и гимназии [4, с. 58]. Количество же часов русского языка, по сравнению с другими регионами, сократилось в два раза.

Несмотря на введение татарского языка в обязательную школьную и вузовскую программы, татарский язык не стал актуальным для большинства татарстанцев. Способных его использовать на работе среди русских РТ в конце 1990-х гг. было всего 0,4 % [5, с. 243]. Вместе с тем перепись населения 2010 г. констатирует, что 19,2 % татар России не владеют родным языком, т.е. пятая часть татарского народа не говорит и не понимает своего языка.

И если в 1990-е гг. в России наблюдался этнический ренессанс народов этнотитульных республик, то сегодня можно говорить об усилении звучания проблем, связанных с развитием русского этноса, русской культуры и русского языка. Накал проблематики, связанной с функционированием русского языка в Республике Татарстан, проявляется в ряде печатных и особенно электронных СМИ, научных публикациях, которые сегодня заявляют о сложившемся в республике этнолингвистическом конфликте. Русскоязычная общественность, оказавшаяся в оппозиции к республиканской администрации, требует от нее усилить внимание и финансирование мероприятий русской культурно-лингвистической направленности [см., например: 6]. Начиная с 2011 г., в республике были зафиксированы митинги в защиту русского языка (Общество русской культуры организовало ряд митингов: 16 апреля 2011 г.; 21 апреля 2012 г. и 17 ноября 2013 г.).

Все заинтересованные в гармоничном развитии государственных языков Республики Татарстан видят проблему русского языка под разным углом.

Лингвисты бьют тревогу по поводу резкого падения русской языковой и речевой культуры, констатируя, что у большинства жителей РТ – минимальный словарный запас, наблюдают тенденцию к увеличению орфографических, пунктуационных и стилистических ошибок в официальных СМИ, документах государственных, ведомственных и муниципальных органов, указывают на то, что русский язык молодежи перенасыщен жаргонизмами и вульгаризмами.

Многофункциональность русского языка объясняет заимствования иностранных, главным образом англоязычных, слов, что некоторыми лингвистами трактуется как засорение, а незнание русских слов и подмена их аналогичными иностранными – как трансформация языка в целом. Лингвисты сетуют, что из обиходного русского языка постепенно уходят пословицы и поговорки, что доморожденные эрудиты предпочитают щеголять изречениями западных мыслителей.

Педагоги говорят о недостаточном количестве часов русского языка в средних школах, т.к. обучение русскому языку в школах Татарстана осуществляется по программе, где русский язык изучается как неродной.

Проблема русского национального образования в Республике Татарстан была поднята на российском совещании по проблемам национальной школы еще в 1993 г., где приводились основные отличия русской национальной гимназии от школ, где преподавание ведется на русском языке. И хотя сегодня в городах республики существует несколько школ со статусом русской гимназии, статус этот – чисто номинальный, русских гимназий, адекватных татарским, нет.

Непонимание проблемы развития русского языка в РТ министерствами и ведомствами, призванными участвовать в этнолингвистической политике, отразилось в нормативной документации, где отсутствуют такие понятия как национальная школа, школа с этнокультурным (русским) компонентом содержания образования. Употреблявшаяся же терминология: «Школа с русским языком обучения», «Школа с родным (нерусским) языком обучения», «Школа с русским (неродным) языком обучения», «Школа с углубленным изучением русского языка», «Школа с углубленным изучением родного (татарского, чувашского и т.д.) языка» вносила определенную путаницу особенно при выяснении ситуации со школами с углубленным изучением родного (русского) языка.

Главной целью, принятой в 2011 г. Республиканской программы «Русский язык в Татарстане» на 2011-2016 гг., является обеспечение активного развития и функционирования русского языка как исключительно государственного языка Республики Татарстан на основе паритетности с другим государственным языком – татарским – в условиях полиэтнической среды в контексте культуры.

Положительным явлением этой программы стало то, что в русских гуманитарных гимназиях и в школах с этнокультурным русским компонентом увеличены часы на изучение русского языка за счет компонента образовательных учреждений. В таких школах и классах особое внимание уделяется таким курсам

и модулям как «Культура речи», «Риторика», «Речь и культура общения», «Мировая художественная культура», «Культура, быт и традиции народа» и др. Учебным планом филологического (русского) профиля для учащихся 10-11 классов предусматривается 8 часов на изучение русского языка и литературы, а на изучение татарского языка и литературы – 3 часа.

Результаты переписи населения 2010 г. показали, что русским языком в РТ владеют 99,9 % русских и 95,5 % татар. Татарским языком – 92,4 % татар и 3,4 % русских. Причины такой ситуации эксперты видят в слабой мотивации и недостаточном финансировании. В Проекте финансирования государственной программы Республики Татарстан по сохранению, изучению и развитию государственных языков РТ и других языков в республике РТ на 2014-2020 гг. заложена сумма 1744,92 млн. руб. При этом на развитие татарского языка и татарской культуры предполагается потратить в 2 раза больше средств, чем на русский язык и культуру. Не смотря на серьезное финансирование программ по развитию татарского языка, сокращается число школ, где обучение ведется на татарском языке: 2009 г. – 1061 школа; 2012 г. – 854. Количество учащихся-татар, получающих знания на татарском языке, сократилось с 48,4 % в 2009 г. до 43,6 % в 2012 г., также сократилось число татарской молодежи, владеющей родным языком. Причиной такой ситуации, по мнению экспертов, является та же слабая мотивация и сложный для изучения материал по татарскому языку и литературе.

Вместе с тем русский язык в Татарстане, как и в большинстве титульных республик Российской Федерации, выступает исключительно как государственный и не имеет статуса родного и неродного (например, татарский язык в образовательной школьной программе обозначается как родной и как неродной). Поэтому при изучении русского языка этническая особенность его изучающих не учитывается, как не учитывается и специфика его ценности как родного и неродного (государственного) языка межнационального общения.

Здесь следует обратить внимание на состояние научной сферы филиалов федеральной и региональной русистики и русской лингвистики. Общеизвестно, что в Российской Академии наук на протяжении всех лет ее существования активно работает отделение историко-филологических наук, которое, в частности, занимается грамматическим и лексическим строем русского языка, его функционированием и эволюцией, созданием электронного корпуса текстов русского языка, литературой и фольклором как базы для фундаментальных и прикладных исследований.

Учрежденная в 1991 г. Академия наук РТ объединяет семь научных центров и лабораторий, в числе которых существует Отделение гуманитарных наук. Также в своем составе академия имеет несколько

институтов и центров: Институт языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова; Институт истории им. Ш. Марджани; Институт татарской энциклопедии; Институт экспериментальной эстетики «Прометей» (совместно с КНИТУ им. А.Н. Туполева). Но проблемами русского языка с позиций науки в Академии наук РТ никто не занимается.

Нет специалистов в области русистики и в Отделении гуманитарных наук, здесь татарстанские ученые занимаются изучением истории татарского народа, татарской культуры и языка. Почетные члены Отделения гуманитарных наук – М.Б. Пиотровский – доктор исторических наук, директор Государственного Эрмитажа и академик С.Г. Кляшторный являются специалистами тюркской филологии и мусульманского искусства. В Отделении нет специалистов, занимающихся в области истории русского народа, особенностями русской культуры и языка на территории Татарстана.

До появления академической научной организации вопросы русского языка и литературы достаточно успешно разрабатывались специалистами кафедры русской словесности и литературно-художественного отделения Императорского Казанского университета. Сегодня мы являемся свидетелями реорганизации нескольких казанских вузов и на их базе создания Казанского (Приволжского) федерального университета. Институт филологии и искусств Казанского федерального университета объединил факультеты бывшего Казанского государственного университета: филологический факультет и отделение татарской филологии факультета татарской филологии и истории, а также четыре факультета бывшего ТГГПУ: русской и татарской филологии, иностранных языков и факультет искусств. В результате объединения профильных учебных кафедр разных вузов сокращаются оказавшиеся «лишними» преподаватели. Выпускники института филологии получают специальность преподавателя русского языка в национальной школе – это учитель с методикой, ориентированной на иностранца, на ученика из национальной школы, человека, для которого русский язык актуализируется лишь статусом государственного, но не родного языка.

Для решения проблемы федеральный центр обязан потребовать от региональных властей исполнения федерального законодательства об образовании. Злоупотребление региональным компонентом в РТ вылилось в навязывание изучения большего объема татарского языка и татарской литературы за счет сокращения часов изучения русского языка и литературы. В результате региональной языковой политики русский язык как общегосударственный формально уступает свое первенство второму государственному языку РТ, не получая достаточных средств на свое развитие, утрачивает собственную ценность могучего и великого языка среди тех, кто

считает его родным. Превращаясь в сленгово-маргинальный, русский язык перестает быть объектом бережного и вдумчивого изучения, языковые интересы современной молодежи плавно перетекают в сторону английского языка и массовой культуры голливудского образца.

Вместе с тем проблема развития и сохранения русского языка – проблема всей России. До тех пор, пока русский язык будет позиционироваться исключительно как государственный, забывая при этом, что русский язык является родным для большинства населения страны, будет позволительно относиться к нему формально, без должной поддержки со стороны региональной администрации.

На наш взгляд, необходимо изменить политику и отношение к русскому языку, а именно, на законодательном уровне закрепить за ним, помимо государственного, еще и статус родного и неродного языка. Научные исследования региональных особенностей русского языка необходимо использовать в образовательном и воспитательном процессах.

Литература:

1. Особенности современной межнациональной и этнокультурной ситуации в Республике Татарстан. – Казань: Ин-т истории им. Ш. Марджани АН РТ, 2008. – 236 с.
2. Беляев В.А. Глобализация и специфика менталитета населения РТ // Проблемы глобализации и антиглобализм в современном мире (сборник докладов и статей) / Под ред. Д.М. Коломыца, В.А. Беляева. – Казань, 2003. – С. 46-70.
3. Байрамова Л.К. Татарстан: языковая симметрия и асимметрия. – Казань: Изд-во Казан. гос. ун-та, 2001. – 267 с.
4. Гатауллина М.Х. Ведущие тенденции развития татарской национальной школы (1985-2000 гг.). – Казань: «Печатный Двор», 2001. – 128 с.
5. Бондаренко Е.А. Отчет по результатам обследования этнонациональной идентичности населения и сферы культурного и медиа-потребления в Татарстане // Постсоветская культурная трансформация и этничность в Татарстане 1990-х гг. / Под ред. Ерофеева и Л.Н. Низамовой. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2001. – 292 с.
6. Сулейманов Р. Этнолингвистический конфликт в Татарстане: проблема русского языка в региональной системе образования // Агентство Политических Новостей» – URL: www.apn.ru/publications/article26389.htm.

Functions and Status of Russian Language in the Republic of Tatarstan

L.V. Luchsheva

Kazan National Research Technological University

The paper dwells upon the problem of development and functioning of state Russian language in the Republic of Tatarstan. The author analyzes the problems of its development, functions and status compared to the second state language of the Republic of Tatarstan.

Key words: state language, mother tongue, non-native tongue, the role of Russian language in ethno-titular republics, ethno-linguistic conflict.

